

# ***Les 6 Heures de Magny-Cours***

*Endurance VHC - 25-26 mars 2022*

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022

### SOMMAIRE

<b>ARTICLE 1 - ORGANISATION.....</b>	<b>2</b>
1.2. Calendrier.....	2
1.3. ASN.....	2
1.4. Organisation .....	2
<b>ARTICLE 2 - ASSURANCES .....</b>	<b>2</b>
<b>ARTICLE 3 - CONCURRENTS ET PILOTES .....</b>	<b>3</b>
3.1. Engagements .....	3
3.2. Équipages .....	4
3.3. Vérifications administratives .....	4
3.4. Verifications techniques.....	4
<b>ARTICLE 4 - VOITURES ET ÉQUIPEMENTS.....</b>	<b>5</b>
4.1. Voitures admises.....	5
4.2. Carburants - Pneumatiques - Équipements .....	6
4.3. Numéros de course .....	12
<b>ARTICLE 5 - PUBLICITÉ.....</b>	<b>12</b>
5.1. Publicité obligatoire .....	12
<b>ARTICLE 6 - SITES ET INFRASTRUCTURES .....</b>	<b>13</b>
6.3. Zone des stands .....	13
6.4. Aire de signalisation .....	13
<b>ARTICLE 7 - DÉROULEMENT DE LA COMPÉTITION .....</b>	<b>13</b>
7.1. Essais .....	13
7.2. Briefing.....	13
7.3. Course .....	13
7.4. Parc fermé.....	14
<b>ARTICLE 8 - PÉNALITÉS .....</b>	<b>15</b>
<b>ARTICLE 9 - CLASSEMENT .....</b>	<b>15</b>
9.1. Attribution des points .....	
9.2. Partants .....	
9.4. Ex aequo .....	
<b>ARTICLE 10 - REMISE DES PRIX .....</b>	<b>15</b>
10.1. Prix par Épreuve.....	
10.3. Coupes et trophées .....	
<b>ARTICLE 11 - INTERPRÉTATION .....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEXE 1 - Récapitulatif des pénalités .....</b>	<b>16</b>
Applicable à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2022	

### SUMMARY

<b>ARTICLE 1 - ORGANISATION .....</b>	<b>2</b>
1.2. Calendar .....	2
1.3. ASN.....	2
1.4. Organisation .....	2
<b>ARTICLE 2 - INSURANCES .....</b>	<b>2</b>
<b>ARTICLE 3 - COMPETITORS AND DRIVERS .....</b>	<b>3</b>
3.1. Entries.....	3
3.2. Teams .....	4
3.3. Administrative checks.....	4
3.4. Technical scrutineering .....	4
<b>ARTICLE 4 - CARS AND EQUIPMENT .....</b>	<b>5</b>
4.1. Admitted cars.....	5
4.2. Fuel - Tyres - Equipment .....	6
4.3. Race numbers .....	12
<b>ARTICLE 5 - ADVERTISING .....</b>	<b>12</b>
5.1. Compulsory advertising .....	12
<b>ARTICLE 6 - ZONES AND INFRASTRUCTURES ..</b>	<b>13</b>
6.3. Pit lane.....	13
6.4. Trackside support .....	13
<b>ARTICLE 7 - RUNNING OF THE EVENT .....</b>	<b>13</b>
7.1. Practices .....	13
7.2. Briefing .....	13
7.3. Race .....	13
7.4. Parc fermé.....	14
<b>ARTICLE 8 - PENALTIES .....</b>	<b>15</b>
<b>ARTICLE 9 - CLASSIFICATION .....</b>	<b>15</b>
9.1. Points allocation .....	15
9.2. Starters .....	
9.4. Dead heat .....	
<b>ARTICLE 10 - PRIZE-GIVING .....</b>	<b>15</b>
10.1. Prizes at events .....	
10.3. Cups and trophies .....	
<b>ARTICLE 11 - INTERPRETATION .....</b>	<b>15</b>
<b>APPENDIX 1 - Summary of penalties .....</b>	<b>18</b>
Valid as for 1 <sup>st</sup> January 2022	

*La Passion dans la Compétition*

### **ARTICLE 1 - ORGANISATION**

Le présent règlement a été approuvé par la FFSA, permis d'organiser **numéro en date du**.

Tous les points non prévus au présent règlement relèvent du Code Sportif International, des prescriptions générales FFSA, du règlement standard des circuits «asphalte» ou figureront dans le règlement particulier de l'épreuve.

Toutes les parties participantes (organisateurs, concurrents et circuits) s'engagent à appliquer et à respecter les règles.

#### **1.2. CALENDRIER**

La compétition se déroulera les 25 et 26 mars 2022.

#### **1.3. ASN**

L'ASN de tutelle est la FFSA (France).

#### **1.4. ORGANISATION**

L'organisateur technique de la compétition est V de V Sports. Les bureaux sont situés 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France, contact : +33 (0)1 69 88 05 24 - [contact@vdev.fr](mailto:contact@vdev.fr)

Monsieur Eric Van de Vyver est le président de V de V Sports.

Madame Laure Van de Vyver est la manager générale de la compétition.

Pour la compétition, V de V Sports désignera :

- Un délégué technique ;
- Un commissaire sportif ;
- Un directeur de course.

V de V Sports a désigné l'ASA Classic en tant qu'organisateur administratif de la Compétition.

### **ARTICLE 2 - ASSURANCES**

**2.1**L'organisateur de la compétition doit souscrire une assurance responsabilité civile conforme à la réglementation FIA et au Code Sportif International en vigueur, dans le pays où se déroule la compétition.

Le certificat d'assurance sera tenu à la disposition des concurrents.

**2.2**L'assurance responsabilité civile définie ci-dessus ne portera pas atteinte aux polices d'assurances personnelles détenues par les teams, les pilotes ou toute autre personne physique ou morale participant à la compétition.

**2.3**Les pilotes participants à la compétition ne sont pas considérés comme tiers entre eux.

### **ARTICLE 1 - ORGANISATION**

*These regulations were approved by the F.F.S.A., organisation licence **number dated the**.*

*Any point which would not be developed in these regulations refers to the FIA International Sporting Code, to the F.F.S.A. General Prescriptions, to the «asphalt» circuits standard regulations or in the supplementary regulations of the event.*

*All participating parties (organizers, competitors and circuits) commit themselves to apply and respect these rules.*

#### **1.2. CALENDAR**

*The event will be held on March, 25-26<sup>th</sup>, 2022.*

#### **1.3. ASN**

*The governing ASN is the FFSA (France).*

#### **1.4. ORGANISATION**

*The event organizer is V de V Sports. Offices are located 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France, contact : +33 (0)1 69 88 05 24 - [contact@vdev.fr](mailto:contact@vdev.fr)*

*Mister Eric Van de Vyver is the CEO of V de V Sports. Miss Laure Van de Vyver is the general manager of the event.*

*For the event, V de V Sports will nominate:*

- A technical delegate;
- A Steward;
- A Clerk of the Course

### **ARTICLE 2 - INSURANCES**

**2.1***The Organiser of the event shall contract an insurance of civil liability, complying with the FIA regulations and with the ISC dispositions in force, in the country where the event take place.*

*The insurance certificate will be made available to the competitors.*

**2.2***The above-mentioned insurance will not affect any other personal policy taken by the team, the drivers or by any other physical or legal entity taking part in the event.*

**2.3***The participating drivers will not be considered as third parties among them.*

## **ARTICLE 3 - CONCURRENTS ET PILOTES**

### **3.1. ENGAGEMENTS**

#### **3.1.0. Licences, Engagements**

La compétition est ouverte sur invitation, aux pilotes de l'Union Européenne et pays assimilés par la FIA, titulaires d'une licence nationale ou internationale en cours de validité délivrée par leur ASN. Le titre de participation code TPNVHCCC pourra être délivré. Il ne sera valable que pour la durée de la compétition, et pourra être renouvelé.

Les copies de la licence et de l'autorisation de l'ASN devront obligatoirement être envoyées à V de V Sports en même temps que le bulletin d'engagement.

Le libellé de la licence présentée sera le seul retenu pour les documents officiels, le nom du sponsor pourra être ajouté au nom du team ou le remplacer sur les documents officiels avec l'accord exprès du team lui-même.

Tout concurrent ou pilote ayant obtenu sa licence d'une ASN prend la nationalité de cette ASN pour la durée de validité de sa licence.

Les concurrents mineurs doivent obligatoirement déclarer leur tuteur à l'organisateur, et accompagner la demande d'engagement, d'une autorisation parentale. Ils devront aussi fournir la photocopie de la licence tuteur, sauf pour les étrangers dont leur ASN ne délivre pas ce type de licence.

Les concurrents ne seront considérés comme définitivement engagés à la compétition, qu'à réception du paiement de l'intégralité des frais de participation par V de V Sports.

Dans le cas où un concurrent ne respecterait pas ces engagements financiers envers V de V Sports, l'organisateur se réserve le droit de refuser la participation de ce concurrent à la compétition.

#### **3.1.1. Inscription à la compétition**

Tout concurrent désirant participer à la compétition devra envoyer à l'opérateur : **V de V Sports - 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETAGNY SUR ORGE - France - Tel : +33 (0)1 69 88 05 24 - E-Mail : [contact@vdev.fr](mailto:contact@vdev.fr),**

une demande d'inscription selon le modèle établi par V de V Sports, accompagné du règlement à l'ordre de V de V Sports (cachet de la poste faisant foi), représentant l'inscription à la compétition.

Le prix sera défini sur le bulletin d'engagement de la compétition.

Les dates limites d'engagement pourront être prorogées exceptionnellement jusqu'à l'ouverture des vérifications administratives.

V de V Sports prendra en compte les engagements des

## **ARTICLE 3 - COMPETITORS AND DRIVERS**

### **3.1.ENTRIES**

#### **3.1.0. Licences, Entries**

*The event is open by invitation to drivers from the European Union and equivalent countries recognised by the FIA, who hold a valid national or international licence issued by their ASN. The licence for the event may only be issued at events registered on the FFSA calendar. It will only be valid for the duration of the event and it can be renewed.*

*A copy of the licence and the authorisation from the ASN must be sent to V de V Sports at the same time as the entry form.*

*The name on the licence will be the one transcribed on all official documents; the name of a sponsor can be added or replace the team name on official documents should the team request and authorise it.*

*All competitors and drivers in possession of a licence distributed by an ASN shall be attributed the ASN's nationality while the licence remains valid.*

*Minor competitors must declare their guardian to the organiser and the entry form must be accompanied by a parental authorisation. They must also provide a photocopy of the tutor's licence, except for foreigners whose ASN does not issue this type of licence.*

*Competitors will only be considered as definitively entered for the season or event when V de V Sports has received full payment of the participation fees.*

*In the event that a competitor does not respect these financial commitments towards V de V Sports, the organiser reserves the right to refuse the competitor's participation in one or more V de V Endurance Series events.*

#### **3.1.1. Entry to the Competition**

*Any competitor wishing to enter the event, will have to send the operator : V de V Sports - 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETAGNY SUR ORGE - France - Tel : +33 (0)1 69 88 05 24 - E-Mail : [contact@vdev.fr](mailto:contact@vdev.fr),*

*an entry form, accompanied by the payment to V de V Sports(the date taken into account will be as per the postmark), representing the entry to one event of the the V de V Historic Endurance Challenge.*

*The entry fee shall be defined in the entry form of the event.*

*The deadline for entries may be extended under exceptional circumstances, up until the opening of the signing on process.*

*V de V Sports will consider its competitors' inscriptions*

***La Passion dans la Compétition***

concurrents dans la limite des places disponibles.

**3.1.2.3.** Il ne sera effectué aucun remboursement en cas de non-participation d'un concurrent à la compétition.

### **3.2. ÉQUIPAGES**

Chaque équipage pourra être composé de 2, 3 ou 4 pilotes.

Temps de conduite maximum autorisé de **2 heures et 10 minutes** d'affilée par pilote par relais.

**Entre 2 relais, chaque pilote devra sortir de la voiture.**

Temps de conduite minimum obligatoire de **1 heure** par pilote sur la totalité de la course de **6 heures**.

### **3.3. VÉRIFICATIONS ADMINISTRATIVES**

Les vérifications administratives auront lieu lors de la compétition.

Tous les pilotes devront se présenter aux vérifications administratives aux dates, horaires et lieux précisés dans le règlement particulier de la compétition, munis obligatoirement des documents requis ainsi que de leur licence en cours de validité. Seuls les pilotes ayant satisfait aux vérifications administratives seront autorisés à participer aux essais qualificatifs.

Lors des vérifications administratives, des laissez-passer seront distribués à chaque voiture participante.

Ils devront être portés bien visiblement par toute personne souhaitant circuler dans l'enceinte du circuit durant le weekend.

Les laissez-passer ne pourront être utilisés que par les personnes qui composent les équipes. Le concurrent est le seul responsable de ses accompagnants.

### **3.4. VÉRIFICATIONS TECHNIQUES**

Les vérifications techniques auront lieu lors de la compétition et seront effectués par les Commissaires Techniques mandatés par le Directeur d'épreuve.

Les Commissaires Techniques peuvent :

- Vérifier la conformité d'une voiture à tout moment de l'Epreuve,
- Exiger qu'une voiture soit démontée par le concurrent ou son équipe pendant les vérifications techniques pour vérifier les conditions d'admissibilité ou de conformité,
- Demander à un concurrent de payer les frais résultant de l'exercice des droits ci-dessus et/ou de fournir tel échantillon ou telle pièce jugés nécessaires.

**Lors des vérifications techniques tous les pilotes doivent présenter une fiche d'équipements pilote préalablement remplie par leur soin et doivent être en mesure de pouvoir présenter, sur demande, leurs équipements pilote, ceci afin que les Commissaires Techniques puissent vérifier leur conformité (dans les conditions définies par l'Annexe L du Code Sportif**

*subject to the number of available places.*

**3.1.2.3. In case of non-participation of one competitor to one or several races, no refund will be consented.**

### **3.2. TEAMS**

*Each team may be made of 2, 3 or 4 drivers.*

*Maximum allowed driving time of **2 hours and 10 minutes** in a row per driver.*

**Between 2 stints, each driver will have to get out of the car.**

*Compulsory minimum driving time of **1 hour** per driver during the entire **6-hour race**.*

### **3.3. SIGNING ON**

*A verification of all administrative documents will take place at the beginning of the event.*

*All drivers will be required to appear at the signing on on the dates, times and places specified in the supplementary regulations of the event, with the required documents. Only drivers who have passed the administrative checks will be allowed to participate in qualifying practices.*

*During the signing on, passes allowing to access the circuit will be distributed to each team; there will be one envelope of passes per car. All persons present within the circuit vicinity must wear their pass throughout the weekend.*

*Passes can only be used by members of a team. Competitors are responsible for who they distribute their passes to, including guests.*

### **3.4. TECHNICAL SCRUTINEERING**

*Technical scrutineering will take place at the beginning of the event and will be carried out by the technical scrutineers appointed by the Race Director*

*The technical scrutineers have the right to:*

- Verify the conformity of a car at any point during the meeting,
- Demand that a car be dismantled by the competitor or team during scrutineering to verify the car's conformity,
- Ask a competitor to pay the fees relating to the before-mentioned activities and/or provide any parts and carry out work judged necessary.

**At scrutineering, all the drivers must present a drivers equipment form previously completed by them and must be able to present, on request, their drivers equipment, so the scrutineers can check the conformity of these articles (as per the conditions stated in Annexe L of the International Sporting Code.)**

**Refer to « Summary 2022 of driver's safety equipment**

# ***Les 6 Heures de Magny-Cours***

***Endurance VHC - 25-26 mars 2022***

## **RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022**

## **SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022**

[International\).](#)

[Se référer au « Récapitulatif 2022 des équipements de sécurité VHC - Pilote » FFSA disponible sur ce lien.](#)

Aucune modification du casque et du dispositif de retenue de la tête n'est autorisée en dehors de celles prévues par le fabricant.

En cas d'absence ou de retard aux vérifications administratives et techniques, des pénalités seront infligées (Voir Annexe 1 et article 5 des prescriptions générales FFSA).

Des voitures pourront être prises au hasard pour vérifications à tout moment du meeting.

La présentation d'une voiture aux vérifications techniques sera considérée comme une déclaration implicite du concurrent de la conformité de la voiture.

## **ARTICLE 4 - VOITURES ET ÉQUIPEMENTS**

Tout ce qui n'est pas explicitement autorisé dans les articles suivants est RIGoureusement INTERDIT.

Il est du devoir de chaque Concurrent de prouver aux Commissaires Techniques et aux Commissaires Sportifs que sa voiture est en conformité avec ce règlement dans son intégralité à tout moment de la compétition.

La compétition étant ouverte sur invitation, l'organisateur se réserve le droit de refuser l'inscription. Les frais de participation seront alors remboursés dans le cas où ceux-ci auraient été avancés.

### **4.1. VOITURES ADMISES**

#### **4.1.2. La compétition est ouverte aux groupes suivants, sur dossier :**

##### **Groupe GT :**

- Périodes E, F (de 1947 à 1965)
- Périodes G1, G2, H1, H2, I, J1 et J2 (de 1966 à 1990)
  - Groupe 3 : GT de Série
  - Groupe 4 : GT de Compétition
  - Groupe 5 : Productions Spéciales des Groupes 1 à 4
  - Saloon Car ([sur dossier](#))
  - Groupe B GT de Compétition

##### **Groupe Tourisme :**

- Périodes E, F (de 1947 à 1965)
- Périodes G1, G2, H1, H2, I, J1 et J2 (de 1966 à 1990)
  - Groupe 1 : Tourisme de Série
  - Groupe 2 : Tourisme de Compétition
  - Groupe 5 : Productions Spéciales des Groupes 1 à 4
  - Saloon Car ([sur dossier](#))
  - Groupe N Tourisme de Série
  - Groupe A Tourisme de Compétition

[» FFSA available on this link.](#)

*Modifications to helmets and HANS devices are forbidden unless requested and performed by the manufacturer.*

*Penalties will be inflicted (see Appendix 1 and article 5 of the FFSA General Conditions) if a competitor, driver or car is late or absent at scrutineering or for the signing on process.*

*Cars can be taken into the scrutineering bay for random checks at any point during the meeting.*

*A car presented to scrutineering is considered an implicit gesture by the competitor that the car adheres to the entirety of the regulations and is conform.*

## **ARTICLE 4 - CARS AND EQUIPMENT**

*Anything which is not explicitly mentioned as authorised in the following articles is STRICTLY FORBIDDEN.*

*It is the duty of each competitor to prove to the Technical Scrutineers and Stewards that his car is in compliance with the whole of the technical regulations at all points during the event.*

*As the competition is open by invitation, the Organiser hereby has full authority to refuse an entry. Should this arise, the entry fee shall be reimbursed.*

### **4.1. ADMITTED CARS**

#### **4.1.2. The event is open to the following groups, with files:**

##### **GT Group :**

- Periods E, F (from 1947 to 1965)
- Periods G1, G2, H1, H2, I, J1 and J2 (from 1966 to 1990)
  - Group 3 : Stock GT
  - Group 4 : Competition GT
  - Group 5 : Special production from groups 1 to 4
  - Saloon Car ([on file](#))
  - Group B Competition GT

##### **Touring Group :**

- Periods E, F (from 1947 to 1965)
- Periods G1, G2, H1, H2, I, J1 and J2 (from 1966 to 1990)
  - Group 1 : Stock Touring
  - Group 2 : Competition Touring
  - Group 5 : Special production from groups 1 à 4
  - Saloon Car ([on file](#))
  - Group N Stock Touring
  - Group A Competition Touring

***La Passion dans la Compétition***

# ***Les 6 Heures de Magny-Cours***

***Endurance VHC - 25-26 mars 2022***

## **RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022**

## **SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022**

### **Groupe Sport Prototypes / Protos Group :**

- Périodes E, F (de 1947 à 1965)
- Période GR (de 1966 à 1971)
  - SP 1 : Sport proto 2L
  - SP 2 : Sport proto + 2L
- Période HR (de 1972 à 1976)
  - SP 3 : Sport proto 2L
  - SP 4 : Sport proto + 2L
- Sports 2000 jusqu'à 1986 sur dossier ; sans appendices aérodynamique, conformes aux règlements SRCC Sports 2000 Historic, SRCC Sports 2000 Pinto et l'annexe 3 de ce règlement « Critères techniques Sport 2000 ».

Les Porsche 964 doivent être conforme à l'annexe 2 de ce règlement « Critères techniques Porsche 964 », modifications apportées en 2022.

Les voitures « Continuation » sont acceptées.

Le PTH n'est pas obligatoire. Le passeport technique dit « 3 volets » ou son équivalent émis par une ASN étrangère est obligatoire.

Pour l'engagement d'une voiture non conforme à une fiche d'homologation ou à un règlement spécifique, le concurrent devra faire une demande à l'organisateur V de V Sports afin que le dossier technique de la voiture soit étudié et que l'organisateur décide d'accepter ou non la voiture. Si la voiture est acceptée, une réglementation spécifique sera définie avec le commissaire technique et le concurrent devra s'y conformer.

## **4.2. CARBURANTS - PNEUMATIQUES - ÉQUIPEMENTS**

### **4.2.1. Carburant**

- Type de carburant : Super Sans Plomb 98 minimum conforme à l'Article 252-9 Annexe J.
- Aucun additif n'est autorisé, sauf les additifs de substitution au plomb.
- Le prestataire choisi par l'opérateur pour la fourniture et la distribution de carburant est : Team FJ.

#### **4.2.1.1. Réservoirs**

Les réservoirs d'essence doivent être conformes à l'annexe K et être situés en dehors de l'habitacle. Aucune modification de quelque sorte que ce soit n'est autorisée sur le réservoir d'origine.

#### **Capacité du réservoir de carburant :**

- pour les Sport Prototypes : 80 litres maximum.
- pour les GT, Tourisme : 100 litres maximum.

#### **Carburant embarqué :**

- pour les sport prototypes : 80 litres maximum.
- pour les GT, Tourisme : 100 litres maximum.

L'orifice de remplissage doit être situé à l'extérieur du périmètre de l'habitacle, un déflecteur ou tout autre

### **Proto Group :**

- Periods E, F (from 1947 to 1965)
- Period GR (from 1966 to 1971)
  - SP 1 : Sport proto 2L
  - SP 2 : Sport proto + 2L
- Period HR (from 1972 to 1976)
  - SP 3 : Sport proto 2L
  - SP 4 : Sport proto + 2L
- Sports 2000 up to 1986 on file; without Aerodynamic appendix, in compliance with SRCC Sports 2000 Historic, SRCC Sports 2000 Pinto regulations and appendix 3 of this regulation « Technical rules Sport 2000 »

*Porsche 964 must comply with Appendix 2 of this regulation « Porsche 964 Technical Criteria », changes made in 2022.*

*« Continuation cars » are accepted.*

*HTP (Historic Technical Passport) is not compulsory. The technical passport made by an ASN is compulsory.*

*For the entry of a car that does not comply with a homologation form or a specific regulation, the competitor must make a request to the organiser V de V Sports so that the technical file of the car is studied and that the organiser decides whether or not to accept the car. If the car is accepted, a specific regulation will be defined with the scrutineer and the competitor must comply with it.*

## **4.2. FUEL - TYRES - EQUIPMENT**

### **4.2.1. Fuel**

- Fuel type: Unleaded 98 minimum in accordance to article 252-9, appendix J.
- No additive is authorised, except the leaded substitutes additives.
- The provider chosen by the operator for the supply and distribution of fuel is: Team FJ.

#### **4.2.1.1. Fuel tank**

*It is compulsory to equip the cars with a fuel tank in conformity with the appendix K and fit it outside of the passenger compartment. No change is authorized on the original tank.*

#### **Fuel tank limits:**

- for Sport-Prototypes: 80 litres maximum.
- for GT, Touring: 100 litres maximum.

#### **Fuel On-board:**

- for Sport-Prototypes: 80 litres maximum.
- for GT, Touring: 100 litres maximum.

*The fuel tank filler holes must be located outside the perimeter of the cockpit, a deflector or any other*

***La Passion dans la Compétition***

# ***Les 6 Heures de Magny-Cours***

***Endurance VHC - 25-26 mars 2022***

## **RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022**

## **SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022**

montage doit être réalisé afin qu'il ne puisse pas y avoir de projection de carburant sur le pilote. L'orifice de remplissage ne doit pas être en saillie du pourtour extérieur de la carrosserie.

Si la capacité du ou des réservoirs d'origine est supérieure à 80 litres pour les sports prototypes et 100 litres pour les GT et Tourisme, le concurrent devra le déclarer lors des vérifications techniques et à la fin des essais qualificatifs. Pour ces voitures, il sera demandé aux concurrents de vider complètement leur(s) réservoir(s) en présence d'un Commissaire Technique, la voiture sera pesée réservoir(s) vide(s).

***Le(s) réservoir(s) seront remplis à la station essence officielle de l'épreuve de la quantité de carburant désirée sans dépasser la quantité maximum autorisée de carburant embarqué sous contrôle du Commissaire Technique.***

Celui-ci posera des scellés sur les orifices de remplissage du (des) réservoir(s), elles ne pourront être retirées que lors du premier ravitaillement durant la course, la voiture sera pesée avec la quantité d'essence embarquée. Une pesée avant le départ sera effectuée par le Commissaire Technique, ***le poids devra être identique entre les deux pesées.***

### **4.2.1.1. Réservoir d'essence additionnel :**

Uniquement pour les véhicules ne possédant pas de pontons latéraux permettant d'installer des réservoirs de la capacité nécessaire d'un maximum de 80 litres (ex. Crosslé 1981, Lotus Seven ou Caterham) il est autorisé d'installer un réservoir de sécurité homologué FIA de type FT en cours de validité dans l'habitacle en lieu et place du passager et dans le pourtour intérieur du châssis.

Ce réservoir doit être dans un caisson rigide (acier et/ou aluminium) d'une épaisseur minimale de 2mm et être solidement fixé au plancher du véhicule avec des contre plaques de 3mm d'épaisseur et de 50cm<sup>2</sup> minima.

Cette tolérance ne concerne que les véhicules ne permettant pas de placer un réservoir d'une capacité de 80 litres dans des pontons latéraux ou dans un compartiment interne du véhicule.

Cette tolérance doit être approuvée par l'organisateur en accord avec le coordinateur du meeting et le commissaire technique responsable.

### **4.2.1.2. Ravitaillement**

- La présence d'essence dans les stands est formellement interdite pour des raisons évidentes de sécurité.
- Le ravitaillement s'effectuera obligatoirement dans la zone de ravitaillement à partir du début des essais privés.
- Il sera prévu ***des commissaires dans la zone de ravitaillement*** pour veiller au bon fonctionnement

*fitting must be made so that no fuel can be projected onto the pilot. Filler holes must not protrude beyond the perimeter of the bodywork.*

*If the capacity of the original tank(s) is over 80 litres for the prototype sports cars and 100 litres for the GT and Touring cars, the competitor must declare it during technical scrutineering and at the end of the qualifying practices the competitors will be asked to totally empty their fuel tank(s) in presence of a Scrutineer, then the car will be weighed with empty fuel tank(s).*

***The tank(s) will be filled with the desired fuel quantity at the official fuel station, without exceeding the maximum authorised capacity under the Technical Scrutineer's supervision.*** This latter will seal the tank(s) filling holes, they cannot be removed until the first refuelling during the race, the car will be weighed with the fuel quantity on-board. The Technical Scrutineer will also weigh the cars before the start of the race, ***the weight should be the same between the two weighings.***

#### **4.2.1.1.1. Additional fuel tank:**

*Only for vehicles without side pontoons allowing the installation of tanks of the necessary capacity of a maximum of 80 litres (e.g. Crosslé 1981, Lotus Seven or Caterham) it is permitted to install a valid FIA-approved FT type safety tank in the passenger cell in place of the passenger and in the inner perimeter of the chassis.*

*This tank must be in a rigid box (steel and/or aluminium) with a minimum thickness of 2mm and be securely fixed to the floor of the vehicle with counter plates of 3mm thickness and a minimum of 50cm<sup>2</sup>.*

*This tolerance applies only to vehicles which do not allow a tank with a capacity of 80 litres to be placed inside pontoons or in an internal compartment of the vehicle.*

*This tolerance must be approved by the organiser in agreement with the meeting coordinator and the responsible scrutineer.*

#### **4.2.1.2. Refuelling**

- *The presence of fuel in the stands is strictly forbidden for obvious reasons of safety.*
- *Refuelling must be carried out in the refuelling area as from the start of the private practice sessions.*
- ***There shall be marshals in the refuelling to monitor proper application of the refuelling***

*La Passion dans la Compétition*

# Les 6 Heures de Magny-Cours

Endurance VHC - 25-26 mars 2022

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022

du ravitaillement.

- La station essence officielle de l'épreuve sera gérée par le prestataire choisi par l'opérateur pour la fourniture et la distribution de carburant. Plusieurs postes de ravitaillement seront installés dans la zone de ravitaillement.
- Durant les essais privés, le ravitaillement pourra s'effectuer à la station essence officielle ou en utilisant un Jerican homologué dans la zone de ravitaillement et l'essence devra être stockée en dehors des stands.
- A partir de l'ouverture de la première séance d'essais qualificatifs, les voitures participantes doivent obligatoirement effectuer tous les ravitaillements en carburant à la station essence officielle de l'épreuve.
- Chaque remplissage ne devra pas dépasser 98 litres maximum pour les GT et Tourisme, 78 litres maximum pour les sports Prototypes, indiqués sur le compteur de la pompe essence.
- Un mécanicien minimum, deux maximum par voiture procéderont au ravitaillement. En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).
- Ces personnes seront équipées de cagoule, gants ininflammables conformes aux normes FIA et combinaison normes FIA 86 et de lunettes de protection, Le port et l'utilisation des téléphones portables, et des radios sont interdits dans la zone de ravitaillement, excepté les radios définies par l'opérateur. En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).
- Tout changement de pilote est interdit pendant le ravitaillement en carburant.
- L'entrée dans la station de ravitaillement se fera principalement en passant par la voie des stands.
- En cas de panne, dans la zone de ravitaillement, la voiture sera poussée jusqu'à la zone d'intervention uniquement par 2 personnes en tenue, présentes dans la zone. Ensuite, du niveau de cette zone jusqu'au stand, 4 personnes sont autorisées à pousser la voiture.
- Garantie de dépense : chaque concurrent devra adresser au prestataire choisi par l'opérateur, par voiture inscrite, une provision pour frais d'essence, dont le montant sera défini par le prestataire et qui facturera aux concurrents le carburant servi.

### 4.2.2. Pneumatiques

Les couvertures chauffantes et autres systèmes pour chauffer les pneus sont interdits.

Les bouchons de valve sont obligatoires.

Les pneumatiques Slicks et slicks retaillés sont interdits.

Il est interdit de retailler tous types de pneus.

rules.

- The official fuel station of the race will be managed by the provider chosen by the operator for the supply and distribution. Several fuel pumps will be installed in the refueling area.
- During the private practice sessions, refuelling can be done at the official fuel station or can be performed with a homologated jerrycan in the refuelling area and the fuel must be stored away from the stands.
- From the beginning of the first qualifying session and for the whole event, the participating cars must do all the refuelling at the official fuel station.
- Each refuelling must not exceed a maximum of 98 litres for GT and Touring, and a maximum of 78 litres for Sport Prototype, indicated on the fuel pump counter.
- A minimum of one mechanic, a maximum of two per car, shall carry out refuelling. In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).
- These persons shall wear fireproof balaclavas and gloves in compliance with FIA standards and FIA 86 standard protective overalls, and protective goggles. Carrying and using mobile phones and radios is not allowed in the refuelling area, except the radios defined by the operator. In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).
- It is forbidden to change driver during the refuelling.
- Entry to the refuelling station shall be mainly through the pit lane.
- In case of breakdown in the refuelling area, the car will be pushed to the intervention zone by 2 people only, present in the zone, wearing fireproof overalls. Afterwards, from the level of this zone to the stand, 4 people are allowed to push the car.
- Fuel costs deposit: each competitor must submit to the fuel supplier chosen by the operator, a deposit for fuel, for each car entered, as defined by the provider who will invoice the competitors.

### 4.2.2. Tyres

Heated covers or any other system to heat tyres are forbidden.

Valve caps are compulsory.

Slicks tyres and re-cut slick tyres are forbidden.

It is forbidden to re-cut all types of tyres.

*La Passion dans la Compétition*

**Pneus autorisés :**

Pneus sculptés de course Historique

Pneus de route ***homologués DOT ou E(x)***

Pneus track days

Pneus pluies compétition

L'utilisation de pneus All Weather fabriqués et moulés par le manufacturier sans aucune modification peut être autorisée, ***sur dossier***.

Tous les concurrents devront soumettre leur choix de type, marque et dureté de la gomme de leur pneumatique à l'opérateur pour validation avant la compétition.

### **4.2.3. Équipements**

#### **4.2.3.1. Echappement**

Pendant les essais et les courses, l'utilisation d'un silencieux est obligatoire. (France Auto)

Conforme au Règlement Standard des Circuits.

Des contrôles auront lieu lors des vérifications préliminaires, pendant les essais et les courses. Un contrôle préventif sera à la disposition des concurrents avant les essais qualificatifs.

#### **4.2.3.3. Transpondeur**

Chaque voiture devra être équipée d'un transpondeur de marque Tag Heuer by Chronelac.

Les concurrents sont responsables :

- du bon montage du transpondeur.
- de son bon fonctionnement en permanence.

#### **4.2.3.4. Vitres et filets**

***Se référer au « Récapitulatif 2022 des équipements de sécurité VHC - Circuit » FFSA disponible sur ce lien.***

#### **4.2.3.5. Télémétrie - Transmission**

Le transfert de données par télémétrie est interdit.

La liaison radio est autorisée sur les voitures, chaque concurrent doit indiquer à V de V Sports lors des vérifications administratives la fréquence utilisée.

#### **4.2.3.6. Éclairage**

- Toutes les voitures doivent être équipées de feux avant et arrière en état de marche pendant toute la durée de la compétition.
- Les phares additionnels sont interdits. Les phares de série doivent conserver leur configuration d'origine.
- Si le modèle d'origine d'une voiture était homologué sans phare, des phares devront être montés, dans la limite de 2 phares maximum.
- Si les phares d'origine comportent 4 optiques, seuls 2 optiques pourront être allumées en même temps.
- L'installation de phare aux Xénon et/ou à LED dans les phares d'origine des véhicules est autorisée en lieu et place des supports de l'ampoule d'origine à condition qu'ils aient obligatoirement une position

***Authorised tyres:***

*Historic Tread pattern tyres*

***Homologated Road tyres DOT ou E(x)***

*Track days tyres*

*Competition rain tyres*

*All Weather tyres: Only those manufactured and moulded by the tyres manufacturer, and without any modification, ***on file***.*

*In any case, each team will have to indicate to the organizer the type of tyres used for validation before the event.*

#### ***4.2.3. Equipment***

##### ***4.2.3.1. Exhaust***

*During practices and race the fitting of a silencer is compulsory (see France Auto).*

*In accordance with the Circuits Standard Regulations.*

*Noise tests could be made during scrutineering, practices, and races. An inspection test will be available for all the entrants before qualifying sessions.*

##### ***4.2.3.3. Transponder***

*Every car has to be fitted with mark Tag Heuer by Chronelac transponder for the event.*

*The competitors are responsible for:*

- the correct fitting of the transponder.
- ensuring it is continuously operational.

##### ***4.2.3.4. Windows and nets***

***In compliance with summary of historic circuit security equipment 2022, available on this link.***

##### ***4.2.3.5. Remote Transmission***

*Data acquisition transfer forbidden.*

*A radio link is authorised to the cars, each competitor must inform V de V Sports when signing on at administrative checks of the frequency used.*

##### ***4.2.3.6. Lights***

- *All cars must be equipped with working front and rear lights during the whole event.*
- *Additional headlights are NOT authorised. The series lights must have the original configuration.*
- *It's authorised to fit headlights on a car, only if the original model of the car has been homologated without headlight, and 2 headlights maximum only.*
- *If the original headlights have 4 headlamp inserts, only 2 headlamp inserts can be switched on at the same time.*
- *The installation of Xenon and/or LED headlights in the original headlights of vehicles is authorised in place of the original bulb holders provided that they must have a code/headlight position in working*

code/phare en état de fonctionnement pendant toute la durée de l'épreuve. Ce point sera vérifié lors des contrôles techniques préliminaires.

- Pour les véhicules type Sport prototype n'ayant pas de phare d'origine (ex. Sports 2000), l'installation d'ampoules Multi Leds est autorisée mais uniquement le modèle : Bloc 4 Leds Ref. TRIPLE R STD 750 4 LED avec feux de position (Références LAZER : 00R4-PL-Std-B - Références ORECA : E11STDB4FP) avec obligatoirement le Filtre diffuseur horizontal 15° pour rampe Triple R réduction éblouissement (Références ORECA : E11FILTER15). Ce montage doit également comporter la fonction Code/Phare ou Feu diurne/Phare.
- Dans tous les cas, le bloc phare doit être installé à une hauteur maximum de 700mm du sol au haut du bloc et au-devant du centre des roues avant.
- Les clignotants avant et arrières, feux arrière et catadioptres sont obligatoires *et en état de marche*.
- Chaque voiture devra être équipée de feux de pluie à LED rouge à l'arrière.
- Feux d'identification des voitures par leur stand : un tel feu ne doit en aucun cas être du type clignotant, rotatif ou à éclats, ceci étant strictement réservé aux véhicules d'intervention.

*order for all the duration of the event. This will be checked during the preliminary scrutineering.*

- *For Sport prototype vehicles without original headlight (e.g. Sport 2000), the installation of Multi Leds bulbs is authorised but only the model: 4 Leds block Ref. TRIPLE R STD 750 4 LEDs with position lights (LAZER References: 00R4-PL-Std-B - ORECA References: E11STDB4FP) with obligatory 15° horizontal diffuser filter for Triple R ramp glare reduction (ORECA References: E11FILTER15). This installation must also include the Code/Light or Daytime Running Light/Headlight function.*
- *In any case, the headlight unit must be installed at a maximum height of 700mm from the ground to the top of the unit and in front of the centre of the front wheels.*
- *Front and rear indicators, rear lights and reflectors are compulsory during the whole event.*
- *Each car must be equipped with red LED rain lights at the rear.*
- *Identification lights of cars by their garage: this light must not flash, not be rotating, because it is strictly kept for the intervention vehicle.*

#### 4.2.3.7. Spécificités - Mise en marche

- Des radiateurs d'huile ou d'eau supplémentaire pourront être montés, sans dépassement du périmètre extérieur de la voiture.
- Toutes les voitures doivent pouvoir monter les 2 sièges avant d'origine à l'exception des voitures (Sports 2000, Lotus Seven) avec dérogation ayant le réservoir à ladite place du siège passager en conformité de l'article 4.2.1.1.1. du présent règlement.
- Les barres anti-rapprochement sont autorisées.
- Les écopes de refroidissement de freins sont autorisées.
- Pendant la course, toutes les réparations seront autorisées, sauf le changement de châssis ou de structure monocoque.
- En cas de sortie de route ou de panne sur le circuit pendant la compétition, les voitures pourront être remorquées jusqu'au stand, sous contrôle des commissaires, afin de reprendre la course après réparations et contrôle des commissaires techniques.
- En cas de panne ou de problème dans la voie des stands, demandant une marche arrière, le pilote devra arrêter son moteur et pourra être alors poussé devant son box par ses quatre mécaniciens. Toute marche arrière au moteur sur la voie des stands ou prise de celle-ci à l'envers pourra entraîner l'exclusion.
- En cas de panne sur la piste, les réparations doivent être effectuées par le pilote seul avec les outils

#### 4.2.3.7. Spécificités - Starting up

- *An extra oil or water radiator can be added, but the exterior perimeter of the vehicle must not stick out.*
- *All vehicles must have the possibility of including the two original front seats, except for the cars (Sports 2000, Lotus Seven) authorised by the article 4.2.1.1.1 of this regulation to install the fuel tank at this location.*
- *Anti-close bars are authorized.*
- *The air-cooling system for the brakes is authorized.*
- *During the race, all repairs are allowed, except changing the chassis or monocoque structure.*
- *If a car goes out of the track or has broken down on the circuit during the event, the cars can be towed up to the pits, under the control of the marshals, so that to race again after repairing and technical scrutineers control.*
- *In case of breakdown or problem in the pit lane, requiring moving backwards, the driver will have to stop his engine and can be pushed to his garage by his 4 mechanics. All engine reverse or driving on reverse in the pit lane could lead to exclusion.*
- *Should the car break down on the circuit, the driver only can repair his car with tools carried on board.*

## ***La Passion dans la Compétition***

# ***Les 6 Heures de Magny-Cours***

***Endurance VHC - 25-26 mars 2022***

## **RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022**

## **SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022**

transportés dans la voiture.

- L'aide au démarrage par poussette est interdite (voir Annexe 1)
- L'organisateur est seul compétent quant à l'affectation des stands et des emplacements dans les parcs concurrents.
- Le nombre et les temps d'arrêts aux stands pour ravitaillement, changement de pilotes et pneus, sont libres.
- Les temps d'arrêt au stand pour longue intervention signalés par le concurrent à la direction de course, pourront éventuellement être décomptés pour ledit pilote par décision du collège, sur rapport de la direction de course.
- Les rideaux de stand devront rester totalement ouverts pendant toute la durée de la course. Le cas contraire signifierait l'abandon officiel des voitures.

Pendant les interventions devant les stands, seuls sont autorisés à intervenir :

- 2 mécaniciens pour les interventions mécaniques et/ou toutes autres actions sur la voiture.
- le team manager pour arrêter et faire repartir la voiture, communiquer avec le pilote et ses mécaniciens, aider et ravitailler le pilote, relever les acquisitions de données et nettoyer le pare-brise, toute autre opération est interdite.
- le pilote descendant de la voiture, **qui** peut aider son coéquipier à se sangle et à s'installer dans la voiture.

Soit 4 personnes au total. Toutes les autres personnes devront se trouver à l'intérieur du stand. En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).

- **Les interventions sur la voiture et changements de pilotes sont autorisés à l'intérieur du stand.**
- **Les voitures peuvent rentrer à l'intérieur du stand, moteur en marche à allure réduite.**
- Le nombre de mécaniciens intervenant sur la voiture n'est pas limité lorsque la voiture est à l'intérieur du stand.
- Zone de panneautage : 2 personnes maximum par voiture. (voir article 6.4)
- Conditions d'utilisation des pistolets pneumatique ou électrique pour la dépose des roues :
  - Moyeux à écrou central : pistolets autorisés.
  - Plus de 2 écrous par roue : pistolets autorisés.
- Les moyeux à écrou central sont autorisés uniquement si montés d'origine sur la voiture.
- Les vérins de levage sont interdits.

En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).

- *Starting assistance by pushing is forbidden (see Appendix 1).*
- *Only the organiser can assign a pit garage and location in the paddock to its competitors.*
- *The number and time of pits stop for refuelling, changing driver and wheels are not limited.*
- *Should a competitor stop for repairs inside the garage for a long period of time, if they notify Race Control, the Direction may decide to deduct this time from the driver's time, depending on the stewards' decision.*
- *The garage shutters must be open during the whole race. In the other case, it would mean the official abandon of the race.*

*During the interventions in front of the pit garage, are authorized to intervene only:*

- *2 mechanics for the mechanical interventions and/or any other action on the car.*
- *the team manager to stop and make the car start again, communicate with the driver and his mechanics, give fresh supplies to the driver and help him, collect the data acquisition and clean the windscreen, any other operation is forbidden.*
- *The driver getting out of the car can help his codriver to fasten and settle into the car.*

*In total 4 people can intervene. All the other people have to stay inside the pitbox. In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).*

- ***Interventions on the car and driver changes are authorized inside the pit garage.***
- ***Cars may enter inside the pit garage with the engine on at reduced speed.***
- *Mechanics working on the car are not numbered when the car is inside the pit garage.*
- *Signalling area: 2 persons maximum per car. (refer to article 6.4)*
- *Conditions for air guns or electric guns to change wheels:*
  - *Central wheel hubs: guns authorized*
  - *More than 2 nuts per wheel: guns authorized*
  - *Central wheel hubs are authorized only if originally fitted on the car.*

*In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).*

***La Passion dans la Compétition***

# **Les 6 Heures de Magny-Cours**

**Endurance VHC - 25-26 mars 2022**

## **RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022**

## **SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022**

### **4.2.3.8.1. GT Période F**

Les Porsche 911 conformes à la fiche d'homologation en GTS seront acceptées avec des carburateurs WEBER, PMO et ZENITH, et les jantes Fuchs de 6''.

Les systèmes d'allumage électronique sont interdits.

Les allumages électroniques de type Bosch KZH ou Perma-Tune modèle 911 E Ref.911.090220, qui permettent de supprimer uniquement le condensateur mais obligent à garder les rupteurs, sont autorisés.

Le poids minimum pour une Porsche 911 période F est de 920 Kg.

### **4.2.3.8.2. Sport Prototype**

- Les suspensions, boîtes de vitesse, moteurs devront être conformes à l'origine.
- Les Chevron B16 homologuées sont autorisées à utiliser le moteur BMW, 4 cylindres, 1998 cc, alésage/course : 89/80, 1 arbre à cames en tête, bloc fonte, culasse aluminium, 8 soupapes, 2 carburateurs Weber DCOE, carter sec.

### **4.2.3.10. Anneau de remorquage**

Se référer au règlement standard des circuits asphalte.

## **4.3. NUMÉROS DE COURSE**

L'opérateur attribuera, à chaque voiture, un numéro de course valable pour la compétition.

Les numéros doivent être placés conformément au plan d'identification défini par V de V Sports.

Les numéros devront obligatoirement être réfléchissants, afin d'être lus pendant la nuit.

Dimensions : Hauteur de chiffre : 23cm

Largeur de trait : 3cm

Espace entre 2 chiffres : 5cm.

Couleur : Chiffres noirs sur fond blanc ou blanc sur fond noir.

## **ARTICLE 5 - PUBLICITÉ**

### **5.1. PUBLICITÉ OBLIGATOIRE**

Les voitures et les combinaisons des pilotes participants à la compétition devront obligatoirement être identifiées conformément au plan d'identification défini par V de V Sports et ce avant le début des vérifications techniques. Les pilotes auront la possibilité d'apposer d'autres publicités.

En aucun cas, l'identification des voitures et des combinaisons définie par V de V Sports ne pourra être modifiée par les pilotes.

Est interdite, sur les voitures et les combinaisons, toute publicité en concurrence avec l'un des partenaires de la compétition. Les publicités faisant concurrence à V de V Sports sont également interdites.

En cas de non-respect du plan d'identification défini par V de V Sports, des pénalités seront infligées (voir annexe 1).

### **4.3.3.8.1. GT Period F**

911 Porsche 911 conform to the GTS homologation sheet are accepted with WEBER, PMO and ZENITH carburetors, 6" Fuchs rims.

The electronic ignition systems are forbidden.

Electronic Ignition systems Bosch KZH or Perma-Tune type, 911 E Ref 911.090220, that allow to delete only the condenser but requires to keep contact breaker are authorized.

The minimum weight for a Porsche 911 period F is 920 Kg.

### **4.3.3.8.2. Sport Prototype**

- Suspensions, gearboxes and engines must be true to the original.
- Chevron B16 homologated are allowed to use the BMW engine, 4 cylinders, 1998 cc, bore/race: 89/80, 1 overhead camshaft, iron block, aluminium cylinder head, 8 valves, 2 carburetors Weber DCOE, dry sump.

### **4.2.3.10. Towing ring**

In accordance with the Circuits Standard Regulations.

## **4.3. RACE NUMBERS**

The operator will attribute a race number to each car valid for the event.

The race numbers must be placed according to V de V Sports' identification plan.

The numbers on each car must be reflecting, to be read at night.

Dimensions: Figure height: 23cm

line thickness: 3cm

space between 2 figures: 5cm

Colour: Black numbers on white background or white numbers on black background.

## **ARTICLE 5 - ADVERTISING**

### **5.1. COMPULSORY ADVERTISING**

Cars and drivers participating at the event must affix the stickers and embroideries imposed by the Organiser onto their cars and race suits respectively at each event, before scrutineering takes place. (See sizes and areas on the V de V Sports' identification plan). Drivers are authorised to publicise other sponsors.

In no case, can the car's sticker layout imposed by V de V Sports be modified by drivers and/or competitors.

Advertising on cars and overalls in competition with one of the event partners is prohibited. Advertisements competing with V de V Sports are also prohibited.

Failing to respect the identification map defined by V de V Sports, penalties may be inflicted (see Appendix 1).

***La Passion dans la Compétition***

### **ARTICLE 6 - SITES ET INFRASTRUCTURES**

#### **6.3. ZONE DES STANDS**

Sauf disposition particulière annoncée lors du briefing, la vitesse sur la voie des stands est limitée à 60 km/h sous peine de pénalité.

**6.3.7.** Tout usage irrégulier de la zone des stands : accès, vitesse, circulation, arrêt, sortie, etc. fera l'objet de pénalités (voir Annexe 1).

Les décisions seront prises par le Collège des Commissaires Sportifs sur rapport du Directeur de Course.

#### **6.4. AIRE DE SIGNALISATION**

Deux personnes par voiture en piste, dûment identifiables par un laissez-passer spécifique à la discipline, sont admises en bord de piste. Un emplacement leur sera désigné pendant les essais et la course auxquels participe leur pilote.

Ces emplacements ne sont prévus que pour permettre de donner aux pilotes les indications utiles sans toutefois utiliser des emblèmes ou drapeaux semblables à ceux utilisés par l'organisation.

Pénalités : voir Annexe 1

### **ARTICLE 7 - DÉROULEMENT DE LA COMPÉTITION**

#### **7.1. ESSAIS**

Des séances d'essais privés pourront être proposées par l'organisateur au plus tôt le jeudi matin précédent la date de la séance d'essais qualificatifs.

##### **7.1.1. Essais qualificatifs**

Une séance de minimum 45 minutes.

Le premier meilleur temps réalisé durant cette séance définira la grille de départ de la course.

Une séance d'essais chronométrée nocturne sera organisée et pourra être incluse dans la séance d'essais qualificatifs ; chaque voiture devra y participer.

#### **7.2. BRIEFING**

Se référer au Règlement Standard des Circuits Asphalte.

Tous les pilotes participant à la compétition devront être présents pendant toute la durée du Briefing sous peine de pénalités (voir annexe 1).

#### **7.3. COURSE**

**7.3.0. Durée :** La course aura une durée de 6 heures.

##### **7.3.2. Départ lancé**

7.3.1.4.1. Procédures de départ

7.3.1.4.1. Procédure classique

La procédure de départ lancé classique devra être utilisée.

La grille de départ sera affichée 30 minutes après l'affichage du résultat des essais officiels.

### **ARTICLE 6 - ZONES AND INFRASTRUCTURES**

#### **6.3. PIT LANE**

*Unless specifically stated during the briefing, the speed in the pit-lane is limited to 60 km/h. If this is not respected, penalties will be inflicted.*

**6.3.7.** Any irregular use of the pit lane area: access, speed, traffic, stopping, exiting, etc. shall be subject to penalties (see Appendix 1).

*The decisions shall be made by the Stewards based on the report from the Race Director.*

#### **6.4. TRACKSIDE SUPPORT**

*Two persons per car on the track, duly identifiable by a special pass for this purpose, are authorised at the trackside. A location shall be allocated to them during practice and the races in which their driver is taking part.*

*These locations enable the support team to provide drivers with necessary information but they must not use emblems or flags similar to those used by the organisers.*

*Penalties: see Appendix 1*

### **ARTICLE 7 - RUNNING OF THE EVENT**

#### **7.1. PRACTICES**

*Private sessions can be proposed by the organizer by Thursday morning before qualifying.*

##### **7.1.1. Qualifying practice**

*One session of 45 minutes minimum.*

*The fastest time achieved during this session will draw up the starting grid of the race.*

*One night timed practice session will be organized and could be included in the qualifying session; each car will have to participate.*

#### **7.2. BRIEFING**

*Refer to Asphalt Circuits Standard Regulations.*

*All drivers taking part in the event must be present for the whole duration of the briefing. If not, penalties will be inflicted (refer to annex 1).*

#### **7.3. RACE**

**7.3.0. Length:** The race will last 6 hours.

##### **7.3.2. Rolling Start**

7.3.1.4.1. Starting procedure

7.3.1.4.1. Classic procedure

The classic rolling start procedure will be used.

*The starting grid will be displayed 30 minutes after the official test results are posted.*

*La Passion dans la Compétition*

# ***Les 6 Heures de Magny-Cours***

***Endurance VHC - 25-26 mars 2022***

## **RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022**

## **SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022**

La grille de départ sera de la forme 2 x 2 en ligne dans l'ordre des meilleurs temps réalisés aux cours des essais qualificatifs (pole définie dans le règlement particulier de la compétition).

Si deux ou plusieurs voitures ont réalisé le même temps, la priorité sera donnée à celui qui l'a réalisé le premier.

*La procédure de départ sera détaillée lors du briefing pilote pendant l'épreuve.*

### **7.3.3.1 Safety Car**

Voir Article 7.3.3. du règlement standard des circuits « asphalte » FFSA.

Il pourra y avoir un ou plusieurs Safety-Car sur décision du coordinateur, directeur d'épreuve.

**7.3.4.1.1.** Les changements de roues ne sont pas autorisés sur la grille de départ.

**7.3.4.1.2.** Si une ou plusieurs voitures doivent être retirées de la grille, les intervalles ne seront pas comblés.

### **7.3.4.1.3. Cas des suppléants**

1. Un abandon est officiellement validé quand le concurrent ou le team manager de l'écurie vient le déclarer par écrit (formulaire abandon) à la direction de course.

2. Si une écurie a plusieurs voitures, les pilotes d'une voiture du team ayant abandonné deviennent automatiquement suppléants sur les autres voitures du même team dès l'officialisation de l'abandon, dans la limite du nombre maximum de pilotes autorisés par voiture (article 3.6). Demande à formuler auprès de la Direction de Course.

### **7.3.5. Arrivée**

Le drapeau à damiers sera présenté sur la voiture de tête franchissant la ligne à la fin de la course.

### **7.4. PARC FERMÉ**

**7.4.1.** Le régime de parc fermé est celui sous lequel se trouvent les voitures à la fin d'une séance d'essais ou d'une course, dès la présentation du drapeau à damiers. En cas d'interruption de la course consécutive à la présentation du drapeau rouge, les concurrents se trouvent également sous le régime du parc fermé et devront se conformer aux instructions du Directeur de Course ou de ses assistants : voir Article 7.3.1.4.1.

**7.4.2.** A l'arrivée de la course, tous les véhicules sont, dès le baisser du drapeau, placés sous le régime du parc fermé. Le Directeur de Course et/ou le Collège des Commissaires Sportifs pourront placer en parc fermé les voitures de leur choix.

**7.4.3.** Les véhicules restent en régime de parc fermé 30 minutes à compter de l'affichage du classement officiel provisoire. Le non-respect de cette règle

*The starting grid will be lined up in a 2 x 2 format in the order of the fastest lap times, set during qualifying. Pole position will be defined in the supplementary regulations of the event.*

*If two or several cars have the same time, priority will be given to the one that set it first.*

*The starting procedure will be detailed during the driver briefing of the event.*

### **7.3.3.1 Safety Car**

*See Article 7.3.3. of the « Standard asphalt circuits Regulations » FFSA.*

*There may be one or more Safety Car according to the coordinator's and race director's decision.*

**7.3.4.1.1.** *Wheel changes are not authorized on the starting grid.*

**7.3.4.1.2.** *If one or several cars have to be taken away from the grid, the empty grid slots are not filled in.*

### **7.3.4.1.3. Substitutes**

*1. A withdrawal is officially valid once the competitor or team manager declares it (by written form) to Race Control.*

*2. If a race team has several cars, the drivers of the abandoned car automatically become the spare drivers for the team's other cars from the moment the withdrawal becomes official, within the limit of the maximum number of drivers authorised per car (article 3.6).*

### **7.3.5. Arrival**

*The chequered flag will be shown to the leading car crossing the finish line at the end of the race.*

### **7.4. PARC FERMÉ**

**7.4.1.** *The parc fermé regulations is one under which cars are at the end of a practice session or a race, from the presentation of the chequered flag.*

*In case of interruption of the race after presentation of the red flag, competitors are also under the parc fermé rules and must comply with the instructions of the Race Director or his assistants: see Article 7.3.1.4.1.*

**7.4.2.** *At the finish of the race, all cars are, from the chequered flag drop, placed under the parc fermé rules. The Clerk of the Course and/or the Stewards may place cars of their choice in parc fermé.*

**7.4.3.** *Vehicles remain under parc fermé rules 30 minutes after the posting of the provisional official results. Failure to comply with this rule will disqualify the infringer.*

# ***Les 6 Heures de Magny-Cours***

***Endurance VHC - 25-26 mars 2022***

## **RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022**

## **SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022**

entraînera le déclassement du contrevenant.

**7.4.5.** Aucune personne n'est admise à l'intérieur du "parc fermé", sauf autorisation expresse des officiels chargés de contrôler le parc fermé.

## **ARTICLE 8 - PÉNALITÉS**

Voir Annexe 1- Récapitulatif pénalités.

Réclamations et appels - voir Article 7 et 8 des Prescriptions Générales FFSA.

Le Collège des Commissaires Sportifs pourra infliger des pénalités pour toutes infractions ne respectant pas le présent règlement, même si ces infractions ne sont pas inscrites à l'annexe 1.

## **ARTICLE 9 - CLASSEMENT**

Toutes les voitures ayant pris le départ de la course figurent au classement.

Il sera établi un classement général GT.

Il sera établi un classement général Proto.

Il sera établi un classement général Tourisme.

## **ARTICLE 10 - REMISE DES PRIX**

### **10.1. PRIX**

La remise des prix s'effectuera lors du podium, après l'arrivée de la course.

Une coupe sera remise au premier équipage totalement féminin.

Après la course, seront récompensés :

- les 3 premiers pilotes au classement général GT ;
- les 3 premiers pilotes au classement général Proto ;
- les 3 premiers pilotes au classement général Tourisme ;

Il n'y aura pas de podium pour les catégories comportant moins de 4 partants.

Tous les pilotes prétendants au podium devront obligatoirement se présenter en combinaison identifiée conformément au plan d'identification défini par V de V Sports.

## **ARTICLE 11 - INTERPRÉTATION**

Ce règlement est publié en Français et en anglais. En cas de doute concernant l'interprétation, seul le texte Français sera considéré comme authentique.

**7.4.5. No one is allowed inside the parc fermé unless expressly authorized by the officials responsible for monitoring the parc fermé.**

## **ARTICLE 8 - PENALTIES**

***Penalties: See Appendix 1 - Summary of penalties***  
***Protests and appeals - see Article 7 and 8 of General Prescriptions FFSA.***

***The Stewards may inflict penalties for any infraction to the present regulations, even if these infractions are not mentioned in appendix 1.***

## **ARTICLE 9 - CLASSIFICATION**

***All the cars having taken the start will appear in the classification.***

***A GT general classification will be made.***

***A Proto general classification will be made.***

***A Touring general classification will be made.***

## **ARTICLE 10 - PRIZE-GIVING**

### **10.1. PRIZES**

***The Prize-giving will be held on the podium, after the arrival of the race.***

***A prize will be given to the first complete female crew.***

***After each race, will be rewarded:***

- the first 3 drivers in the GT overall classification;***
- the first 3 drivers in the Proto overall classification;***
- the first 3 drivers in the Touring overall classification;***

***No podium will be held for less than 4 starters categories.***

***All drivers aspiring to the podium are strictly obliged to appear in overall, identified in accordance with the identification plane defined by V de V Sports.***

## **ARTICLE 11 - INTERPRETATION**

***The regulations are published in French & English. In case of doubt about their interpretation, only the French text will be considered as authentic.***

### ANNEXE 1 - Récapitulatif des pénalités

Art. Règlement	DÉSIGNATION	INFRACTION	DIRECTEUR DE COURSE	COMMISSAIRES SPORTIFS	PÉNALITÉS
<b>3.4</b>	<b>Vérifications Techniques</b>	Retard aux vérifications			Rapport transmis aux CS
<b>4.</b>	<b>Voitures et équipements</b>	Non-conformité technique			Rapport transmis aux CS
<b>4.2.1</b>	<b>Carburant</b>	Type de carburant non conforme			Rapport transmis aux CS
		Additif dans le carburant			Rapport transmis aux CS
<b>4.2.1.1</b>	<b>Réservoir</b>	Type de réservoir non conforme	Mise en conformité ou refus de départ		Rapport transmis aux CS
<b>4.2.1.2</b>	<b>Ravitaillement</b>	Emplacement du réservoir non conforme			Rapport transmis aux CS
		Présence d'essence dans les stands			Rapport transmis aux CS
		Non utilisation du matériel de remplissage (essais privés + essais libres)			Rapport transmis aux CS
		Ravitaillement hors zone autorisée			Rapport transmis aux CS
		Dépassement du litrage autorisé	STOP & GO 10 secondes par litre supplémentaire		
		Non-respect du nombre de mécaniciens et/ou d'intervenants dans la zone de ravitaillement	UN DRIVE THROUGH par personne supplémentaire		
		Non-respect de l'équipement des intervenants dans la zone de ravitaillement	UN DRIVE THROUGH par élément d'équipement manquant		
		Participation aux essais qualificatifs avec du carburant non fourni par le prestataire	Arrêt de la voiture		Annulation des temps des essais
		Non-respect de la procédure d'accès aux pompes de ravitaillement	STOP & GO		Éventuellement, rapport transmis aux CS
		Non-respect de la procédure de sortie des postes de ravitaillement	STOP & GO		Éventuellement, rapport transmis aux CS
		Intervention non autorisée sur la voiture dans la zone de ravitaillement	STOP & GO		Éventuellement, apport transmis aux CS
		Non-respect des règles de dépôt de garantie de dépenses de carburant			Rapport transmis aux CS
<b>4.2.2</b>	<b>Pneumatiques</b>	Utilisation de couvertures chauffantes et/ou autres systèmes ou traitement chimique pour chauffer les pneus	STOP & GO 10 secondes par bouchon manquant		
		Absence de bouchon de valve	Arrêt de la voiture		Rapport transmis aux CS
		Non-respect du type de pneus autorisés			Rapport transmis aux CS
		Vérifications techniques préliminaires, séances d'essais & course	Conforme au règlement standard des circuits		Rapport transmis aux CS
		Dépassement du niveau sonore			
<b>4.2.3.1</b>	<b>Échappements</b>				

# Les 6 Heures de Magny-Cours - Endurance VHC - 25-26 mars 2022

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022

<b>4.2.3.3</b>	<b>Transpondeur</b>	Non fonctionnement du transpondeur	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.
<b>4.2.3.4</b>	<b>Vitres et filets</b>	Non-respect des règles concernant l'ouverture des vitres en essais et en courses	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.
<b>4.2.3.5</b>	<b>Télémétrie &amp; Transmission</b>	Transfert de données par télémétrie	Rapport transmis aux CS
<b>4.2.3.6</b>	<b>Éclairage</b>	Non déclaration, aux commissaires techniques, des fréquences utilisées pour les liaisons radio par voiture Absence partielle ou totale d'éclairage et/ou de signalisation ou non-conformité Absence ou non fonctionnement d'essuie-glace	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité. Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.
<b>4.2.3.8</b>	<b>Spécificités</b>  <b>Mise en marche</b>	Non-respect de la procédure en cas de panne sur la piste Non-respect de la procédure dans la voie des stands Aide au démarrage par poussette non autorisée  Non-respect des règles applicables à l'utilisation des stands Changement de pilote pendant un ravitaillement Dépassemement du nombre d'intervenants sur une voiture devant les stands Dépassemement du nombre de personnes par voiture dans la zone de panneau-tage Non-respect des conditions d'utilisation des pistolets pneumatiques Absence ou non-respect de la conformité Non-respect de la conformité et de la lisibilité des N° de course sur la voiture Non-respect du plan d'identification de la publicité	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en état de fonctionnement STOP & GO Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en état de fonctionnement STOP & GO Mise hors course UN DRIVE THROUGH par personne supplémentaire UN DRIVE THROUGH par personne supplémentaire STOP & GO Mise en conformité ou refus de départ Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité. Refus de départ et/ou arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité
<b>4.2.3.10</b>	<b>Anneau de remorquage</b>	Absence ou non-respect de la conformité	Eventuellement, Rapport transmis aux CS
<b>4.3</b>	<b>Numéros de course</b>	Non-respect de la conformité et de la lisibilité des N° de course sur la voiture	Eventuellement, Rapport transmis aux CS
<b>5.1</b>	<b>Publicité obligatoire</b>	Non-respect du plan d'identification de la publicité	Eventuellement, rapport transmis aux CS
<b>6.3</b>	<b>Zone des stands</b>	Non-respect des règles de la concurrence de la publicité ou du plan d'identification des stands Dépassemement de la vitesse autorisée dans la voie des stands	Rapport transmis aux CS
<b>6.3.7</b>		Usage irrégulier de la zone des stands (accès, vitesse, circulation, arrêt, sortie, etc.)	Eventuellement, rapport transmis aux CS
<b>6.4</b>	<b>Aire de signalisation</b>	Non-respect de l'identification des signaleurs	Eventuellement, rapport transmis aux CS
<b>7.1</b>	<b>Essais</b>	Non-respect de la procédure lors des essais	Rapport transmis aux CS
<b>7.2</b>	<b>Briefing</b>	Retard ou absence au briefing	Rapport transmis aux CS

# Les 6 Heures de Magny-Cours - Endurance VHC - 25-26 mars 2022

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022

		<b>Procédure de départ</b>	
7.3.1.4.1		Non-respect de la mise en épis dans les horaires prévus	STOP & GO
7.3.4.1.1		Intervention non autorisée sur la grille de départ	Départ de la voie des stands
7.3.4.1.3	<b>Cas des suppléants</b>	Absence de déclaration d'abandon	Eventuellement, rapport transmis aux CS
7.3.5 / 8.2.1	<b>Arrivée</b>	Plusieurs passages sous le drapeau à damier	Rapport transmis aux CS
8.	<b>Parc fermé</b>	Non-respect du régime de parc fermé	Rapport transmis aux CS
8.	<b>Pilote ayant :</b>	Nécessité la suspension d'une course en application de l'Article 150 ; violé le présent Règlement Sportif ou le Code ; fait prendre un faux départ à une ou plusieurs voitures ; causé une collision ; fait quitter la piste à un pilote ; illégitimement empêché une manœuvre de dépassement légitime par un pilote ; illégitimement géné un autre pilote au cours d'une manœuvre de dépassement.	STOP & GO Mise sous enquête Pénalité transformée automatiquement en une pénalité de 40 secondes au cours des trois derniers tours
	<b>Pendant les essais</b>	Non-respect des consignes de sécurité dans la zone des stands et/ou aire de signalisation	STOP & GO
		Non-respect de la route de course,	Annulation du temps du tour au cours duquel l'infraction a été constatée
		Récidive	STOP & GO et annulation du meilleur temps de la séance dessais
		Conduite anti sportive.	STOP & GO
		Pour départ anticipé,	
		Simulation de départ lors du tour en formation,	
		Non-respect des distances imposées lors du tour de formation lors d'un départ,	
		Dépassement lors du tour de formation précédent le départ lancé ou sous procédure Safety Car,	DRIVE THROUGH
		Non-respect de la position sur la grille de départ	Pénalité transformée automatiquement en une pénalité de 30 secondes au cours des trois derniers tours
		Non-respect de la route de course,	
		Conduite anti sportive,	
		Non-respect des drapeaux,	
		Non-respect des consignes de sécurité dans la zone des stands et/ou aire de signalisation	
10.	<b>Prix</b>	Non-participation au podium d'arrivée. Comportement antisportif sur le podium.	Rapport transmis aux CS

**Nota :** Pour chaque récidive, la pénalité prévue sera multipliée par le nombre de récidive.

**Exemple :** Pénalité de base : STOP AND GO - 1<sup>ère</sup> récidive : STOP AND GO de 40" - 2<sup>ème</sup> récidive : STOP AND GO de 80"

## APPENDIX 1 - Summary of penalties

Regulations	Heading	Infraction	RACE CONTROL	PENALTIES
<b>3.4</b>	<b>Technical Scrutineering</b>	Latechecks		<i>Report to Stewards</i>
<b>4.</b>	<b>Cars and equipments</b>	Technical non compliance		<i>Report to Stewards</i>
<b>4.2.1</b>	<b>Fuel</b>			<i>Report to Stewards</i>
<b>4.2.1.1</b>	<b>Fuel tank</b>	<i>Improper fuel</i> <i>Additive in the fuel</i> <i>Improper fuel tank</i> <i>Failure to comply with the rule: taking mini of 20 liters of fuel at TEAM FJ's pumps to take part in qualifying.</i>	<i>Compliance or start refused</i> <i>Start in qualifying practice refused or times in qualifying practice canceled.</i>	
<b>4.2.1.2</b>	<b>Refuelling</b>	<i>Improper fuel tank location</i> <i>Presence of fuel in the pits</i> <i>No use of filling material (Racecan) in private and free practice</i> <i>Refuelling outside authorized area</i> <i>Exceeding the authorized litrage</i>	<i>STOP &amp; GO</i> <i>10 seconds for each extra liter</i>	<i>Report to Stewards</i>
		<i>Failure to comply the number of mechanics and/or people involved in the refuelling area</i> <i>Failure to comply the equipment of people involved in the refueling area</i> <i>Participation in qualifying practice with fuel not provided by the service provider</i> <i>Failure to follow the procedure for access to pumps</i> <i>Failure to follow the procedure for exit the fuel station</i> <i>Unauthorized intervention on the car in the refuelling area</i> <i>Non compliance with rules of deposit for fuel costs</i>	<i>ONE DRIVE THROUGH for each extra people</i> <i>ONE DRIVE THROUGH by missing piece of equipment</i> <i>Car stopped</i> <i>STOP &amp; GO</i> <i>STOP &amp; GO</i> <i>STOP &amp; GO</i> <i>STOP &amp; GO</i>	<i>Cancellation of all practice times</i> <i>Possibly, report to Stewards</i> <i>Possibly, report to Stewards</i> <i>Possibly, report to Stewards</i> <i>Report to Stewards</i>
<b>4.2.2</b>	<b>Tyres</b>	<i>Use of heating blankets and/or other systems to heat tyres, as well as any chemical treatment on tyres.</i> <i>No valve cap</i>	<i>STOP &amp; GO</i> <i>10 s for each missing cap</i>	<i>Report to Stewards</i>
<b>4.2.3.1</b>	<b>Exhaust</b>	<i>Failure to comply with the authorized type of tires</i> <i>Initial scrutineering, qualifying and race</i> <i>Exceeding the noise level</i>	<i>Car stopped</i> <i>Compliance with Asphalt Circuits Standard Regulations</i>	<i>Report to Stewards</i> <i>Report to Stewards</i>

# Les 6 Heures de Magny-Cours - Endurance VHC - 25-26 mars 2022

## REGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022

<b>4.2.3.3</b>	<b>Transponder</b>	Transponder default	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.
<b>4.2.3.4</b>	<b>Windows and nets</b>	Non-compliance with rules concerning the opening of windows in practices and races	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.
<b>4.2.3.5</b>	<b>Telemetry &amp; Transmission</b>	Data transfer via telemetry No statement to the scrutineers of frequencies used for radio links by car	<i>Report to Stewards</i> <i>Report to Stewards</i>
<b>4.2.3.6</b>	<b>Lights</b>	Total or partial absence of lighting and/or signaling, or nonconformity Wiper absent or not working	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity. Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.
<b>4.2.3.8</b>	<b>Specificities - Starting up</b>	Failure to follow the procedure in case of breakdown on the track Failure of the procedure in the pit lane Starting aid by pushing unauthorized	<i>Report to Stewards</i> STOP & GO Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.
		Non-compliance with rules governing the use of stands Driver change during a refueling	STOP & GO Exclusion STOP & GO Possibly, report to Stewards
		Tyre change inside the stands Exceeding the number of people working on a car in front of the pits	ONE DRIVE THROUGH for each extra people ONE DRIVE THROUGH for each extra people
		Exceeding the number of people per car in the signalling area Non compliance with the use of air guns or electric guns to remove wheels	ONE DRIVE THROUGH DRIVE THROUGH Compliance or start refused Compliance or start refused
<b>4.2.3.10</b>	<b>Towing ring</b>	Absence or non respect of conformity	Possibly, report to Stewards
<b>4.3</b>	<b>Race numbers</b>	Failure of compliance and readability of race number on the car	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity
<b>5.1</b>	<b>Compulsory advertising</b>	Non-compliance with the advertising identification plan	Start refused and/or car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity
		Non-compliance with the opposition advertising rules or of the identification map	<i>Report to Stewards</i>
<b>6.3</b>	<b>Pitlane</b>	Speeding in the pit lane	STOP & GO 5seconds per Km over
<b>6.3.7</b>		Irregular use of the pit area (access, speed, traffic, stop, exit, etc.)	Possibly, report to Stewards
<b>6.4</b>	<b>Track side support</b>	Failure to identify signalers	<i>Report to Stewards</i>
<b>7.1</b>	<b>Practices</b>	Failure to follow the procedure in practices	<i>Report to Stewards</i>
<b>7.2</b>	<b>Briefing</b>	Absence or late arrival at briefing	<i>Report to Stewards</i>
<b>7.3.1.4.1</b>	<b>Starting procedure</b>	Failure to respect the line up of cars in planned schedule	STOP & GO
<b>7.3.4.1.1</b>		Unauthorized intervention on the car on the start grid	Start from the pit lane Possibly, report to Stewards

# Les 6 Heures de Magny-Cours - Endurance VHC - 25-26 mars 2022

## REGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2022 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2022

		No declaration of retirement	Report to Stewards
		Several passing under the checkered flag	Report to Stewards
		Failure of the parc fermé rules	Report to Stewards
8.	<b>Penalties - Driver who:</b>	<p>caused the suspension of a race;</p> <p>breached these Sporting Regulations or the Code;</p> <p>caused a false start by one or more cars;</p> <p>caused a collision;</p> <p>forced a driver off the track;</p> <p>illegitimately prevented a legitimate overtaking move by a driver;</p> <p>illegitimately impeded another driver during overtaking.</p>	<p>STOP &amp; GO Put under investigation Penalty automatically converted a 40 seconds penalty in the last three laps</p> <p>Possibly report to Stewards Or another sanction given out at a future event</p>
	<b>During practices</b>	<p>Non respect of safety instructions in the pit lane and signaling area,</p> <p>Non respect of the racing line,</p> <p>Repeat Offense</p> <p>Non respect of flags signals,</p> <p>Unsporting behavior</p>	<p>STOP &amp; GO and lap time in which infraction happened cancelled</p> <p>Report to the Stewards</p> <p>STOP &amp; GO and best lap time in concerned practice session cancelled</p> <p>STOP &amp; GO</p> <p>Possibly report to Stewards</p>
	<b>During the race</b>	<p>Jump start,</p> <p>Start simulation during the formation lap,</p> <p>Non respect of the gap imposed during the formation lap before start</p> <p>Overtaking during the formation lap before the rolling start or under Safety Car procedure,</p> <p>Failure to respect position on the starting grid</p> <p>Non respect of the racing line,</p> <p>Unsporting behavior,</p> <p>Non respect flags signals,</p> <p>Non respect of safety instructions in the pit lane and signaling area</p> <p>Non attendance at the podium at the end of the race.</p> <p>Unsporting behavior on the podium.</p>	<p>DRIVE THROUGH Penalty automatically converted a 30 seconds penalty in the last three laps</p> <p>Possibly report to Stewards</p>
10.	<b>Prize-giving</b>		Report to Stewards

**Note:** For each subsequent offence, the penalty shall be multiplied by the number of repetition. Example: Penalty: STOP & GO - 1st repetition: STOP & GO 40" - 2nd repetition: STOP & GO 80"

## CRITERES TECHNIQUES DES PORSCHE 964

Look	AUTORISÉ 964 Cup, RS	INTERDIT <i>964 RSR</i>
Aérodynamique	<b>AUTORISÉ</b> Les capots arrière d'origine avec volet type C 2, RS ou Cup doivent être conservés	<b>INTERDIT</b> Appendice aérodynamique tel que lame avant ou aileron de capot arrière
Jantes Pneumatiques	<b>AUTORISÉ</b> <i>Diamètre jantes : 18 pouces maximum</i> Fixation par 5 écrous <i>Largeur jantes : 10 pouces maximum</i> <i>Largeur pneumatiques : 265 mm maximum</i>	<b>INTERDIT</b> Ecrou central
Vérins de levage pneumatique		<b>INTERDIT</b>
Freinage	<b>AUTORISÉ</b> Seuls les freins avant et arrière des 964 C2, RS ou Cup sont autorisés <i>Voir photo n°1</i>	<b>INTERDIT</b> Type 964 RSR ou Turbo <i>Voir photo n°2</i>
Boîte	<b>AUTORISÉ</b> La boîte 5 vitesses doit être conservée	<b>INTERDIT</b> Boîte 6 vitesses
Couple conique	<b>AUTORISÉ</b> Libre	
Débitmètre	<b>AUTORISÉ</b> Le débitmètre de référence : 964 606 050 00 des 964 C2, RS ou Cup doit être conservé <i>Voir photos n°3 + n°4</i>	<b>INTERDIT</b> Remplacement du débitmètre d'origine par une autre mesure d'air <i>Débitmètre à film chaud interdit</i> <i>Voir photo n°5</i>
Collecteur d'admission	<b>AUTORISÉ</b> Les collecteurs d'admission d'origine des 964 C2, RS ou Cup doivent être conservés qu'ils soient en aluminium ou en plastique <i>Voir photos n°3 + n°4</i>	<b>INTERDIT</b> Remplacement du collecteur d'admission
Collecteur et silencieux d'échappement	<b>AUTORISÉ</b> Libre	
Combinés ressorts amortisseurs	<b>AUTORISÉ</b> Libre	

### Caractéristiques techniques générales des Porsche 964 autorisées :

- Poids mini : 1 120 kg
- Cylindrée : 3 600 cc
- Puissance : *300 CV maximum*
- Réservoir : 100 l maxi
- Arceau : 6 points conformes annexe K ou arceau-cage constructeur avec fiche d'homologation
- PTH : Pas obligatoire
- Passeport technique ASN : Obligatoire
- Conformité : Avec la fiche d'homologation B 295 de 1990 ou avec le règlement coupe de marque PORSCHE CARRERA CUP de 1990
- Années : Toutes les Porsche 964 C2, RS, Cup ou N GT sont acceptées, quelle que soit leur année de production, à condition de respecter les caractéristiques et les critères du modèle 1990 listés ci-dessus

## TECHNICAL RULES - PORSCHE 964

Look	AUTHORIZED 964 Cup, RS	FORBIDDEN <u>964 RSR</u>
Aerodynamic	<b>AUTHORIZED</b> Original rear lid type C2, RS or Cup must be conserved	<b>FORBIDDEN</b> Aerodynamic appendix as front wing or rear wing lid
Rims Tyres	<b>AUTHORIZED</b> <u>Rims diameter: 18" maximum</u> 5 nuts per wheel - Free width <u>Rims width: 10" maximum</u> <u>Tyres width: 265 mm maximum</u>	<b>FORBIDDEN</b> Central wheel hubs
Lifting Jack		<b>FORBIDDEN</b>
Braking	<b>AUTHORIZED</b> Only brakes of 964 C2, RS or Cup are authorised <i>cf picture n°1</i>	<b>FORBIDDEN</b> Brakes of 964 RSR or Turbo <i>cf picture n°2</i>
Gearbox	<b>AUTHORIZED</b> Gearbox 5 gear must be conserved	<b>FORBIDDEN</b> Gearbox 6 gear
Final drive	<b>AUTHORIZED</b> Free	
Air-flow Sensor	<b>AUTHORIZED</b> Air-flow sensor reference: 964 606 050 00 des 964 C2, RS or Cup must be conserved <i>cf pictures n°3 + n°4</i>	<b>FORBIDDEN</b> Replacement of the original Air-flow sensor by another air measure <i>cf pictures n°5</i>
Intake manifold	<b>AUTHORIZED</b> Original intake manifold of 964 C2, RS or Cup must be conserved, in aluminium or plastic <i>cf pictures n°3 + n°4</i>	<b>FORBIDDEN</b> Replacement of the original intake manifold
Exhaust	<b>AUTHORIZED</b> Free	
Coil and Damper unit	<b>AUTHORIZED</b> Free	

### General technical characteristics authorised for Porsche 964:

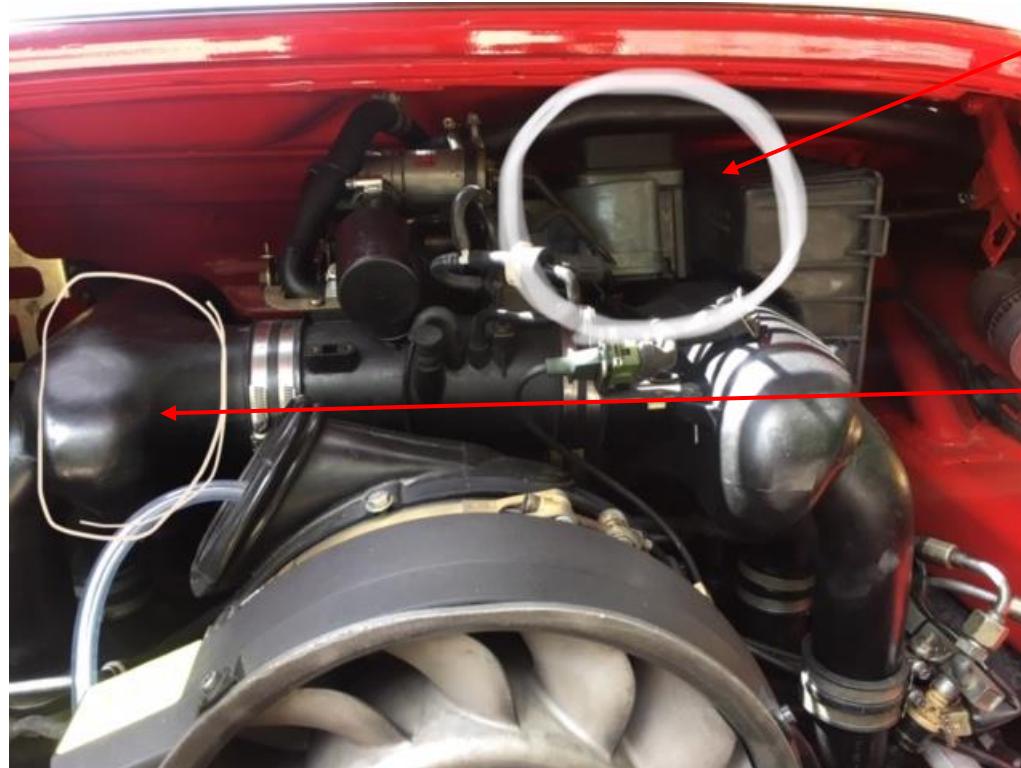
- Minimum Weight : 1 120 kg
- Cubic capacity : 3 600 cc
- Puissance : 300 CV maximum
- Fuel tank : 100 l maxi
- Roll cage : 6 points in compliance with appendix K or manufacturer roll cage with homologation form
- HTP : Not Compulsory
- Technical passport ASN : Compulsory
- Compliance : With homologation form B 295 of 1990  
or with PORSCHE CARRERA CUP regulation of 1990
- Years : All Porsche 964 C2, RS, Cup or N GT are accepted, regardless of their year of production, provided you respect of the 1990 model specifications and rules listed above

**PHOTOS / PICTURES****Freinage / Braking****AUTORISÉ / AUTHORIZED - Photo n° 1****INTERDIT / FORBIDDEN - Photo n° 2**

## ANNEXE 2 - RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE APPENDIX 2 - SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS

Débitmètre et Collecteur d'admission / Air-flow Sensor and Intake manifold

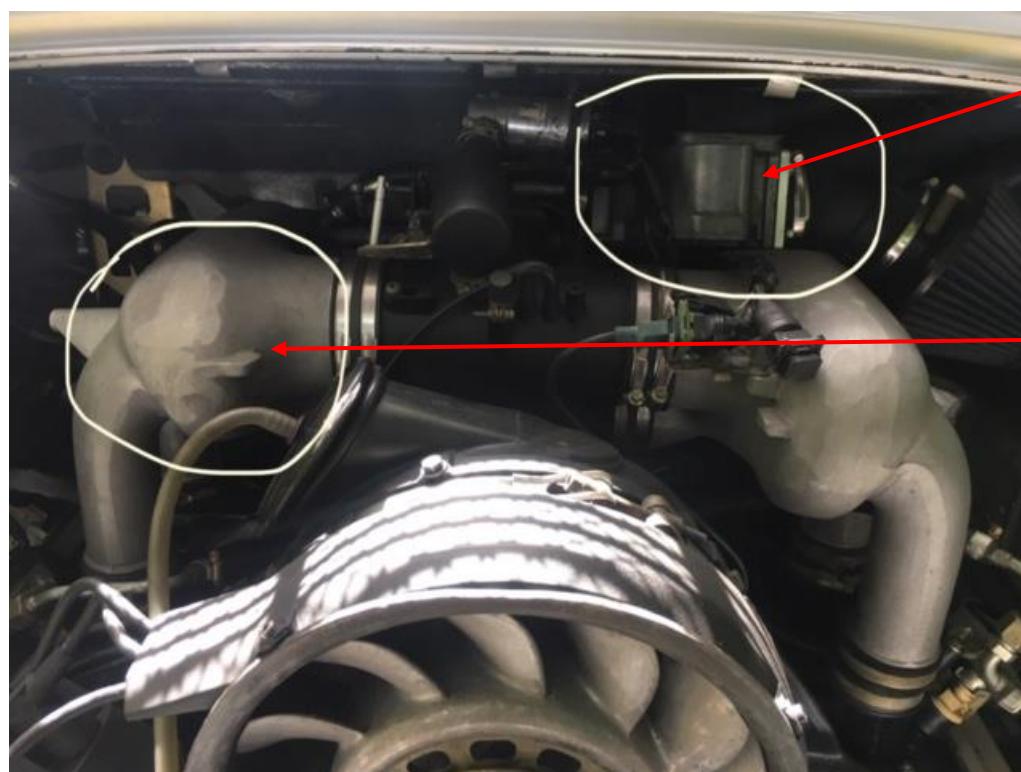
AUTORISÉ / AUTHORIZED - Photo n° 3



Débitmètre d'origine  
Original Air-flow sensor

Collecteur d'admission plastique  
Original intake manifold in plastic

AUTORISÉ / AUTHORIZED - Photo n° 4



Débitmètre d'origine  
Original Air-flow sensor

Collecteur d'admission aluminium  
Original intake manifold in aluminium

**ANNEXE 2 - RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE**  
**APPENDIX 2 - SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS**

**INTERDIT / FORBIDDEN - Photo n° 5**



**Débitmètre de Porsche  
993 : INTERDIT**  
*Air-flow sensor of  
Porsche 993: FORBIDDEN*

## CRITERES TECHNIQUES DES SPORT 2000

**Règlement de référence :** Sport 2000 jusqu'à 1986 - Annexe K FIA (sauf accord organisateur)

Texte de référence : 1984 + HSCC SP2000 (Thundersports) [à télécharger ici](#).

	<b>AUTORISE</b>	<b>INTERDIT</b>
Aérodynamique	Les capots AV et AR d'origine doivent être conservés. Seuls des emplacements pour l'éclairage peuvent être découpés. Lame de Spoiler avant autorisée si elle existait en période. Déflecteurs ou entourage aérodynamique des trous d'éclairage autorisés uniquement si moulés dans la carrosserie.	Appendice aérodynamique tel qu'un aileron de capot arrière. Aucun appendice aérodynamique amovible (Gurney) ne peut être monté sur les trous d'éclairage.
Eclairage	<b>AUTORISE</b> Voir article Eclairage règlement V de V	
Moteur	<b>AUTORISE</b> Ford Pinto 2L NE Series 2000 SOHC Quote Préparation maximale 2025cc	<b>INTERDIT</b> Cf réglementation détaillée art 5.7.1 (SP 2000 Thundersports)
Arbre à came	<b>AUTORISE</b> (cf art 5.7.1 SP 2000 Thundersports) Strictement de série type 1584660 fourni par URS, SC2000, SRCC2000 Kit	<b>INTERDIT</b> Aucune préparation, modification, ni rectification
Alimentation	<b>AUTORISE</b> 1 seul carburateur Weber type : 32/36 DGV ou DGAV. Buse venturi 26.0/27.0mm. Gicleurs Libre. Allumage mécanique conforme aux spécifications d'origine	<b>INTERDIT</b> Boîtier d'allumage programmable
Jantes	<b>AUTORISE</b> Jantes de 13" uniquement. Ecrou central.	<b>INTERDIT</b> Toutes autres dimensions que 13"
Vérins de levage pneumatique		<b>INTERDIT</b>
Freinage	<b>AUTORISE</b> Seuls les étriers et disques avant et arrière d'origine sont autorisés. Plaquettes libres	<b>INTERDIT</b> Disques ventilés et/ou percés. 4 pistons maximum à l'avant et 2 maximums à l'arrière.
Boîte	<b>AUTORISE</b> Hewland MK8/9. La boîte 4 vitesses doit être conservée. Marche AR obligatoire. Radiateur	<b>INTERDIT</b> Boîte 5 vitesses. Autobloquants et tout type de différentiel.
Pompe à essence	<b>AUTORISE</b> Électrique. 2 maximum.	
Collecteur et silencieux d'échappement	<b>AUTORISE</b> Système d'origine + Silencieux	
Combinés ressorts amortisseurs	<b>AUTORISE</b> Conforme à l'origine, 2 voies maximum à gaz	
Alternateur	<b>AUTORISE</b>	<b>INTERDIT</b> Toute interaction et/ou influence sur le boîtier d'allumage

### Caractéristiques techniques générales des SP2000 autorisées :

Une garde au sol minimum, sous toutes les parties de la voiture, de 40 mm doit pouvoir être contrôlée à tout moment, pilote avec son équipement au complet, assis à bord de la voiture. Le contrôle se fait par une règle de 4cm de haut que la voiture devra franchir sans la toucher.

- |              |   |           |                         |   |                                 |
|--------------|---|-----------|-------------------------|---|---------------------------------|
| • Poids mini | : | 506 kg    | Arceau                  | : | 6 points conformes annexe K     |
| • Cylindrée  | : | 2000 cc   | PTH                     | : | Pas obligatoire mais recommandé |
| • Réservoir  | : | 80 l maxi | Passeport technique ASN | : | Obligatoire                     |

## TECHNICAL RULES - SPORT 2000

**Regulation:** Sport 2000 up to 1986 - Appendix K FIA (except organizer agreement)

Regulation 1984 + HSCC SP2000 (Thundersports) [to download here.](#)

	<b>AUTHORIZED</b>	<b>FORBIDDEN</b>
<b>Aerodynamic</b>	Original front and rear bodywork and bodypanels must be used. Only locations for lighting can be cut out. Front spoiler blade authorized if it existed in period. Deflectors or aerodynamic surround of lighting locations are authorised only if moulded in the bodywork.	Aerodynamic appendix as rear wing. No removable aerodynamic appendix (Gurney) can be set on the light locations.
<b>Lights</b>	<b>AUTHORIZED</b> See Lights Article in the regulation	
<b>Engine</b>	<b>AUTHORIZED</b> Ford Pinto 2L NE Series 2000 SOHC Maximum production tolerance rate : 2025cc	<b>FORBIDDEN</b> See HSCC UK regulation art 5.7.1 (SP 2000 Thundersports)
<b>Camshaft</b>	<b>AUTHORIZED</b> (See art 5.7.1 SP 2000 Thundersports) The only permitted camshafts are the ones from standard Ford Production with part number 1584660 provided from URS, SC2000 or SRCC2000 Kit	<b>FORBIDDEN</b> No reground, modification or reprofiled
<b>Induction system</b>	<b>AUTHORIZED</b> Only one Weber carburettor type: 32/36 DGV or DGAV Maximum diam. Of Main Venturi: 26.0/27.0mm. Jets Free. The ignition trigger within the distributor is free and external ignition amplifiers are permitted as long as they have no impact on the ignition timing which must be 100% controlled mechanically via the distributor	<b>FORBIDDEN</b> Programmable ignition
<b>Rims</b>	<b>AUTHORIZED</b> 13" Wheels only. Central Wheel hubs	<b>FORBIDDEN</b> Any other dimensions than 13"
<b>Lifting Jack</b>		<b>FORBIDDEN</b>
<b>Braking</b>	<b>AUTHORIZED</b> Only originals brake calipers and discs. Pads free	<b>FORBIDDEN</b> Vented discs, or drilled or perforated discs. Light alloy brake calipers. 4 pistons max at the front and 2 max at the rear.
<b>Gearbox</b>	<b>AUTHORIZED</b> Hewland MK8/9. 4 gears only. Reverse gear mandatory. Cooler	<b>FORBIDDEN</b> 5 gears. All types of differential and limited slips.
<b>Fuel supply pump</b>	<b>AUTHORIZED</b> Electric. 2 maximum.	
<b>Exhaust</b>	<b>AUTHORIZED</b> Originals exhaust systems with silencer	
<b>Coil and Damper unit</b>	<b>AUTHORIZED</b> Originals Dampers, 2 ways maximum of set up.	<b>FORBIDDEN</b> Remote reservoir and / or light alloy dampers
<b>Alternator</b>	<b>AUTHORIZED</b>	<b>FORBIDDEN</b> All communication with the ignition module

### General technical characteristics authorised for SP2000:

No part of the bodywork, or of the suspended part of the car, can be below a horizontal plane passing 4cm above the ground (unless stated otherwise in SRs), the car being in normal racing trim with the occupants aboard. A gauge may be used by Scrutineers before or after races or practice to check the ground clearance.

- Minimum Weight : 506 kg      Fuel tank : 80 l maxi
- Cubic capacity : 2000 cc      Roll cage : 6 points in compliance with appendix K
- HTP : Not Compulsory but recommended      Technical passport ASN : Compulsory